



Sadržaj

II. Informacije

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

2019/C 31/01	Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji (Predmet M.9085 – Dr August Oetker/Coop-Gruppe/F&B – Food and Beverage Services) ⁽¹⁾	1
2019/C 31/02	Povlačenje prijave koncentracije (Predmet M.9178 – Cargill/ADM/GrainBridge/JV) ⁽¹⁾	1

IV. Obavijesti

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

Europska komisija

2019/C 31/03	Tečajna lista eura	2
2019/C 31/04	Informativna obavijest Komisije o provedbi članka 4. Uredbe (EZ) br. 552/2004 Europskog parlamenta i Vijeća o interoperabilnosti Europske mreže za upravljanje zračnim prometom (<i>Objava naslova i upućivanja na specifikacije Zajednice u skladu s Uredbom</i>) ⁽¹⁾	3

2019/C 31/05	Informativna obavijest Komisije o provedbi članka 4. Uredbe (EZ) br. 552/2004 Europskog parlamenta i Vijeća o interoperabilnosti Europske mreže za upravljanje zračnim prometom (<i>Objava naslova i upućivanja na specifikacije Zajednice u skladu s Uredbom</i>) ⁽¹⁾	3
2019/C 31/06	Informativna obavijest Komisije o provedbi članka 4. Uredbe (EZ) br. 552/2004 Europskog parlamenta i Vijeća o interoperabilnosti Europske mreže za upravljanje zračnim prometom (<i>Objava naslova i upućivanja na specifikacije Zajednice u skladu s Uredbom</i>) ⁽¹⁾	4
OBAVIJESTI DRŽAVA ČLANICA		
2019/C 31/07	Ažurirani popis boravišnih dozvola iz članka 2. stavka 16. Uredbe (EU) 2016/399 Europskog parlamenta i Vijeća o Zakoniku Unije o pravilima kojima se uređuje kretanje osoba preko granica (Zakonik o schengenskim granicama)	5

V. Objave

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

Europska komisija

2019/C 31/08	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.9255 – Swiss/Montagu/nekretnina) – Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ⁽¹⁾	7
2019/C 31/09	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.9258 – ANTA Sports Products/FountainVest China Capital Partners GP3/Amer Sports) – Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ⁽¹⁾	9
2019/C 31/10	Prethodna prijava koncentracije (Predmet M.9169 – Caisse des dépôts et consignations/Swiss Life/JV) – Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka ⁽¹⁾	10

⁽¹⁾ Tekst značajan za EGP.

II.

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

Neprotivljenje prijavljenoj koncentraciji**(Predmet M.9085 – Dr August Oetker/Coop-Gruppe/F&B – Food and Beverage Services)****(Tekst značajan za EGP)**

(2019/C 31/01)

Dana 21. prosinca 2018. Komisija je donijela odluku da se ne protivi prethodno spomenutoj prijavljenoj koncentraciji te je ocijenila da je ona sukladna s unutarnjim tržištem. Odluka se temelji na članku 6. stavku 1. točki (b) Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾. Puni tekst odluke dostupan je samo na njemačkom jeziku, a objavit će se nakon što se iz njega uklone sve moguće poslovne tajne. Odluka će biti dostupna:

- na internetskoj stranici Komisije posvećenoj tržišnom natjecanju, u odjeljku za koncentracije (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>). Odluke o spajanju mogu se pretraživati na različite načine, među ostalim po trgovačkom društvu, broju predmeta, datumu i sektoru,
- u elektroničkom obliku na internetskoj stranici EUR-Lexa (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=hr>) pod brojem dokumenta 32018M9085. EUR-Lex omogućuje mrežni pristup europskom zakonodavstvu.

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1.

Povlačenje prijave koncentracije**(Predmet M.9178 – Cargill/ADM/GrainBridge/JV)****(Tekst značajan za EGP)**

(2019/C 31/02)

Dana 13. prosinca 2018. Komisija je zaprimila prijavu predložene koncentracije između Cargill i ADM. Dana 21. siječnja 2019. podnositelj/podnositeljci prijave obavijestio je/obavijestili su Komisiju da je povukao/da su povukli svoju prijavu.

IV.

(Obavijesti)

OBAVIJESTI INSTITUCIJA, TIJELA, UREDA I AGENCIJA EUROPSKE UNIJE

EUROPSKA KOMISIJA

Tečajna lista eura ⁽¹⁾

24. siječnja 2019.

(2019/C 31/03)

1 euro =

Valuta	Tečaj	Valuta	Tečaj		
USD	američki dolar	1,1341	CAD	kanadski dolar	1,5160
JPY	japanski jen	124,43	HKD	hongkonški dolar	8,8988
DKK	danska kruna	7,4659	NZD	novozelandski dolar	1,6731
GBP	funta sterlinga	0,87085	SGD	singapurski dolar	1,5430
SEK	švedska kruna	10,2843	KRW	južnokorejski von	1 281,18
CHF	švicarski franak	1,1283	ZAR	južnoafrički rand	15,6360
ISK	islandska kruna	135,90	CNY	kineski renminbi-juan	7,7041
NOK	norveška kruna	9,7278	HRK	hrvatska kuna	7,4356
BGN	bugarski lev	1,9558	IDR	indonezijska rupija	16 064,53
CZK	češka kruna	25,695	MYR	malezijski ringit	4,6986
HUF	mađarska forinta	318,42	PHP	filipinski pezo	59,905
PLN	poljski zlot	4,2881	RUB	ruski rubalj	74,7868
RON	rumunjski novi leu	4,7722	THB	tajlandski baht	35,985
TRY	turska lira	5,9895	BRL	brazilski real	4,2869
AUD	australski dolar	1,5967	MXN	meksički pezo	21,6031
			INR	indijska rupija	80,6560

⁽¹⁾ Izvor: referentna tečajna lista koju objavljuje ESB.

Informativna obavijest Komisije o provedbi članka 4. Uredbe (EZ) br. 552/2004 Europskog parlamenta i Vijeća o interoperabilnosti Europske mreže za upravljanje zračnim prometom ⁽¹⁾

(Objava naslova i upućivanja na specifikacije Zajednice u skladu s Uredbom)

(Tekst značajan za EGP)

(2019/C 31/04)

Organizacija	Upućivanje	Broj izdanja	Naslov specifikacija Zajednice	Datum izdanja
Eurocontrol ⁽¹⁾	Spec-0107	3.2	Specifikacija Eurocontrola za razmjenu podataka među pružateljima operativnih usluga u zračnom prometu (ADEXP) ⁽²⁾	18.12.2017.

⁽¹⁾ Europska organizacija za sigurnost zračne plovidbe: Rue de la Fusée 96, B-1130 Bruxelles, Belgija, telefon +32 27299011, faks +32 27299044.

⁽²⁾ <http://www.eurocontrol.int/publications/eurocontrol-specification-ats-data-exchange-presentation-adexp>

⁽¹⁾ SL L 96, 31.3.2004., str. 26.

Informativna obavijest Komisije o provedbi članka 4. Uredbe (EZ) br. 552/2004 Europskog parlamenta i Vijeća o interoperabilnosti Europske mreže za upravljanje zračnim prometom ⁽¹⁾

(Objava naslova i upućivanja na specifikacije Zajednice u skladu s Uredbom)

(Tekst značajan za EGP)

(2019/C 31/05)

Organizacija	Upućivanje i naslov specifikacije Zajednice	Upućivanje na zamijenjenu specifikaciju Zajednice	Datum prestanka valjanosti pretpostavke o sukladnosti zamijenjene specifikacije Zajednice
Eurocontrol ⁽¹⁾	Spec-0101 izdanje 1.3 Eurocontrol Specifikacije početnog plana leta (IFPL) ⁽²⁾	Spec-0101 izdanje 1.2	26.2.2018.

⁽¹⁾ Europska organizacija za sigurnost zračne plovidbe: Rue de la Fusée 96, 1130 Bruxelles, Belgija, tel. +32 27299011, faks +32 27295190

⁽²⁾ <https://www.eurocontrol.int/publications/eurocontrol-specification-initial-flight-plan-ifpl>

⁽¹⁾ SL L 96, 31.3.2004., str. 26.

Informativna obavijest Komisije o provedbi članka 4. Uredbe (EZ) br. 552/2004 Europskog parlamenta i Vijeća o interoperabilnosti Europske mreže za upravljanje zračnim prometom ⁽¹⁾

(Objava naslova i upućivanja na specifikacije Zajednice u skladu s Uredbom)

(Tekst značajan za EGP)

(2019/C 31/06)

Organizacija	Upućivanje	Broj izdanja	Naslov specifikacija Zajednice	Datum izdanja
Eurocontrol ⁽¹⁾	Spec-0106	4.3	Specifikacija Eurocontrola za mrežnu razmjenu podataka (OLDI) ⁽²⁾	18.12.2017.

⁽¹⁾ Europska organizacija za sigurnost zračne plovidbe: Rue de la Fusée 96, B-1130 Bruxelles, Belgija, tel. +32 27299011, faks +32 27299044.

⁽²⁾ <http://www.eurocontrol.int/publications/eurocontrol-specification-line-data-interchange-oldi>.

⁽¹⁾ SL L 96, 31.3.2004., str. 26.

OBAVIJESTI DRŽAVA ČLANICA

Ažurirani popis boravišnih dozvola iz članka 2. stavka 16. Uredbe (EU) 2016/399 Europskog parlamenta i Vijeća o Zakoniku Unije o pravilima kojima se uređuje kretanje osoba preko granica (Zakonik o schengenskim granicama) ⁽¹⁾

(2019/C 31/07)

Objavljivanje popisa boravišnih dozvola iz članka 2. stavka 16. Uredbe (EU) 2016/399 Europskog parlamenta i Vijeća od 9. ožujka 2016. o Zakoniku Unije o pravilima kojima se uređuje kretanje osoba preko granica (Zakonik o schengenskim granicama) ⁽²⁾ temelji se na podacima koje su države članice dostavile Komisiji u skladu s člankom 39. Zakonika o schengenskim granicama.

Osim objavljivanja u Službenome listu, podaci koji se ažuriraju jednom mjesečno dostupni su na *web*-mjestu Glavne uprave za migracije i unutarnje poslove.

NIZOZEMSKA

Zamjena popisa objavljenog u SL C248, 16.7.2018.

POPIS BORAVIŠNIH DOZVOLA KOJE IZDAJU DRŽAVE ČLANICE

1. Boravišne dozvole izdane prema jedinstvenom obrascu

- Regulier bepaalde tijd
(redovna – određeno razdoblje)
- Regulier onbepaalde tijd
(redovna – neodređeno)
- Asiel bepaalde tijd
(azil – određeno razdoblje)
- Asiel onbepaalde tijd
(azil – neodređeno)
- EU/EER (Gemeenschapsonderdanen)
(građani EU-a)

2. Sve druge isprave koje se izdaju državljanima trećih zemalja i jednake su vrijednosti kao boravišna dozvola

- Het Geprivilegeerdendocument
(isprava za povlaštene osobe)

NB: Isprava koja se izdaje skupini „povlaštenih osoba” koju čine članovi diplomatskog zbora, konzularnog zbora i određenih međunarodnih organizacija te članovi njihovih obitelji.

- Visum voor terugkeer
(povratna viza)
- Popis osoba koje sudjeluju na školskom putovanju unutar Europske unije

Popis prethodnih objava

SL C 247, 13.10.2006., str. 1.

SL C 271, 14.11.2007., str. 14.

SL C 153, 6.7.2007., str. 5.

SL C 57, 1.3.2008., str. 31.

SL C 192, 18.8.2007., str. 11.

SL C 134, 31.5.2008., str. 14.

⁽¹⁾ Vidjeti popis ranijih objava na kraju ažuriranog popisa.

⁽²⁾ SL L 77, 23.3.2016., str. 1.

SL C 207, 14.8.2008., str. 12.	SL C 118, 17.4.2014., str. 9.
SL C 331, 21.12.2008., str. 13.	SL C 200, 28.6.2014., str. 59.
SL C 3, 8.1.2009., str. 5.	SL C 304, 9.9.2014., str. 3.
SL C 64, 19.3.2009., str. 15.	SL C 390, 5.11.2014., str. 12.
SL C 198, 22.8.2009., str. 9.	SL C 210, 26.6.2015., str. 5.
SL C 239, 6.10.2009., str. 2.	SL C 286, 29.8.2015., str. 3.
SL C 298, 8.12.2009., str. 15.	SL C 151, 28.4.2016., str. 4.
SL C 308, 18.12.2009., str. 20.	SL C 16, 18.1.2017., str. 5.
SL C 35, 12.2.2010., str. 5.	SL C 69, 4.3.2017., str. 6.
SL C 82, 30.3.2010., str. 26.	SL C 94, 25.3.2017., str. 3.
SL C 103, 22.4.2010., str. 8.	SL C 297, 8.9.2017., str. 3.
SL C 108, 7.4.2011., str. 6.	SL C 343, 13.10.2017., str. 12.
SL C 157, 27.5.2011., str. 5.	SL C 100, 16.3.2018., str. 25.
SL C 201, 8.7.2011., str. 1.	SL C 144, 25.4.2018., str. 8.
SL C 216, 22.7.2011., str. 26.	SL C 173, 22.5.2018., str. 6.
SL C 283, 27.9.2011., str. 7.	SL C 222, 26.6.2018., str. 12.
SL C 199, 7.7.2012., str. 5.	SL C 248, 16.7.2018., str. 4.
SL C 214, 20.7.2012., str. 7.	SL C 269, 31.7.2018., str. 27.
SL C 298, 4.10.2012., str. 4.	SL C 345, 27.9.2018., str. 5.
SL C 51, 22.2.2013., str. 6.	SL C 27, 22.1.2019., str. 8.
SL C 75, 14.3.2013., str. 8.	

V.

(Objave)

POSTUPCI U VEZI S PROVEDBOM POLITIKE TRŽIŠNOG NATJECANJA

EUROPSKA KOMISIJA

Prethodna prijava koncentracije**(Predmet M.9255 – Swiss/Montagu/nekretnina)****Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka****(Tekst značajan za EGP)**

(2019/C 31/08)

1. Komisija je 18. siječnja 2019. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta se prijava odnosi na sljedeće poduzetnike:

- Swiss Life Holding AG („Swiss Life”, Švicarska),
- Montagu Private Equity LLP („Montagu”, Ujedinjena Kraljevina),
- nekretnina („nekretnina”, Njemačka).

Poduzetnici Swiss Life i Montagu stječu, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, zajedničku kontrolu nad cijelom nekretninom.

Koncentracija se provodi kupnjom imovine.

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- Swiss Life: osiguravajuće društvo,
- Montagu: društvo za kapitalna ulaganja,
- nekretnina: poslovna zgrada u Münchenu (Njemačka) koja je već u zakupu.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena.

U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽²⁾ treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. U svakom je očitovanju potrebno navesti referentnu oznaku:

M.9255 – Swiss/Montagu/nekretnina

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

⁽²⁾ SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

Očitovanja se Komisiji mogu poslati e-poštom, telefaksom ili poštom. Podaci za kontakt:

Adresa e-pošte: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Telefaks: +32 22964301

Poštanska adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

Prethodna prijava koncentracije
(Predmet M.9258 – ANTA Sports Products/FountainVest China Capital Partners GP3/Amer Sports)
Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka
(Tekst značajan za EGP)
(2019/C 31/09)

1. Komisija je 17. siječnja 2019. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta se prijava odnosi na sljedeće poduzetnike:

- ANTA Sports Products („ANTA”, Hong Kong),
- FountainVest China Capital Partners GP3 („FountainVest”, Kajmanski Otoki),
- Amer Sports („Amer Sports” Finska).

Poduzetnici ANTA i FountainVest stječu, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) i članka 3. stavka 4. Uredbe o koncentracijama, zajedničku kontrolu nad poduzetnikom Amer Sports.

Koncentracija se provodi kupnjom udjela na temelju javne ponude od 20. prosinca 2018.

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- ANTA: razvoj, proizvodnja i stavljanje na tržište različitih vrsta sportske odjeće ANTA za masovno tržište u Kini za profesionalne sportske proizvode, uključujući obuću, odjeću i dodatke,
- FountainVest: društvo za kapitalna ulaganja s naglaskom na ulaganja u vodeća poduzeća u pojedinim sektorima sa znatnim potencijalom rasta. Poduzetnik FountainVest ulaže u maloprodaju proizvoda široke potrošnje, medijski i tehnološki sektor, zdravstvo i industrijska poduzeća,
- Amer Sports: razvoj, proizvodnja i stavljanje na tržište sportskih proizvoda, društvo s međunarodno priznatim robnim markama, koje uključuju Salomon, Wilson, Atomic, Arc'teryx, Mavic, Suunto i Precor.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena.

U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽²⁾ treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. U svakom je očitovanju potrebno navesti referentnu oznaku:

M.9258 – ANTA Sports Products/FountainVest China Capital Partners GP3/Amer Sports.

Očitovanja se Komisiji mogu poslati e-poštom, telefaksom ili poštom. Podaci za kontakt:

Adresa e-pošte: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Telefaks: +32 22964301

Poštanska adresa:

European Commission
Directorate-General for Competition
Merger Registry
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

⁽²⁾ SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

Prethodna prijava koncentracije
(Predmet M.9169 – Caisse des dépôts et consignations/Swiss Life/JV)
Predmet primjeren za primjenu pojednostavnjenog postupka
(Tekst značajan za EGP)
(2019/C 31/10)

1. Komisija je 17. siječnja 2019. zaprimila prijavu predložene koncentracije u skladu s člankom 4. Uredbe Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽¹⁾.

Ta se prijava odnosi na sljedeće poduzetnike:

- La Caisse des dépôts et consignations („CDC”, Francuska)
- Swiss Life REIM, koji pripada grupaciji Swiss Life („Swiss Life”, Švicarska),
- ciljna imovina („JV”, Francuska).

Poduzetnici CDC i Swiss Life stječu, u smislu članka 3. stavka 1. točke (b) Uredbe o koncentracijama, zajedničku kontrolu nad cijelim poduzetnikom JV.

Koncentracija se provodi kupnjom imovine.

2. Poslovne su djelatnosti predmetnih poduzetnika sljedeće:

- CDC: javna ustanova koja obavlja djelatnosti od općeg interesa, posebno djelatnost upravljanja privatnim fondovima kojima bi tijela javne vlasti htjela osigurati posebnu zaštitu, te djelatnosti otvorene za tržišno natjecanje u sektorima zaštite okoliša, prometa nekretnina, ulaganja i kapitalnih ulaganja te uslužnih djelatnosti,
- Swiss Life: grupa koja preko svoje mreže agenata, brokera i banaka privatnim klijentima i poduzećima nudi sveobuhvatne usluge savjetovanja i proizvode u sektoru mirovinskog i životnog osiguranja,
- JV: nekretnina koja će se izgraditi u svrhu zdravstvene ustanove u općini Bracon (departman Jura, Francuska), koja je u zakupu i nije završena.

3. Preliminarnim ispitivanjem Komisija je ocijenila da bi prijavljena transakcija mogla biti obuhvaćena područjem primjene Uredbe o koncentracijama. Međutim konačna odluka još nije donesena.

U skladu s Obavijesti Komisije o pojednostavnjenom postupku za postupanje s određenim koncentracijama prema Uredbi Vijeća (EZ) br. 139/2004 ⁽²⁾ treba napomenuti da je ovaj predmet primjeren za primjenu postupka iz Obavijesti.

4. Komisija poziva zainteresirane treće osobe da joj podnesu moguća očitovanja o predloženoj koncentraciji.

Očitovanja se Komisiji moraju dostaviti najkasnije u roku od 10 dana od datuma ove objave. U svakom je očitovanju potrebno navesti referentnu oznaku:

M.9169 – Caisse des dépôts et consignations/Swiss Life/JV

Očitovanja se Komisiji mogu poslati e-poštom, telefaksom ili poštom. Podaci za kontakt:

E-pošta: COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu

Telefaks: +32 22964301

Poštanska adresa:

Commission européenne
Direction générale de la concurrence
Greffé des concentrations
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË

⁽¹⁾ SL L 24, 29.1.2004., str. 1. („Uredba o koncentracijama”).

⁽²⁾ SL C 366, 14.12.2013., str. 5.

ISSN 1977-1088 (elektroničko izdanje)
ISSN 1977-060X (tiskano izdanje)



Ured za publikacije Evropske unije
2985 Luxembourg
LUKSEMBURG

HR